

Art. II.

Für das Deutsche Kreditabkommen von 1943 gelten sinngemäß die Bestimmungen der §§ 2 bis 6 der Regierungsverordnung vom 12. September 1942, Slg. Nr. 329, über die Rechtsverbindlichkeit des Deutschen Kreditabkommens von 1942.

Art. III.

Das Deutsche Kreditabkommen von 1943 wird im Protektorat Böhmen und Mähren von der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag durchgeführt. Diese kann dabei insbesondere auch die im Abkommen vorgesehenen Gebühren erheben und nähere Vorschriften über die Durchführung des Abkommens erlassen.

Art. IV.

Diese Verordnung tritt am 1. Juni 1943 in Kraft; sie wird von dem Minister für Wirtschaft und Arbeit, dem Justizminister und dem Finanzminister durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung
und Justizminister:

Dr. Krejčí m. p.

Der Minister für Wirtschaft
und Arbeit:

Dr. Bertsch m. p.

Der Finanzminister:

Dr. Kalfus m. p.

Čl. II.

Pro Německou úvěrovou dohodu 1943 platí obdobně ustanovení §§ 2 až 6 vládního nařízení ze dne 12. září 1942, Sb. č. 329, o právní závaznosti Německé úvěrové dohody 1942.

Čl. III.

Německou úvěrovou dohodu 1943 provede v Protektorátu Čechy a Morava Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze. Při tom může zejména také vybírat poplatky předvídané dohodou a stanoviti bližší předpisy o jejím provádění.

Čl. IV.

Toto nařízení nabývá účinnosti dne 1. června 1943; provede je ministr hospodářství a práce, ministr spravedlnosti a ministr financí.

Státní president:

Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády a ministr
spravedlnosti:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr hospodářství
a práce:

Dr. Bertsch v. r.

Ministr financí:

Dr. Kalfus v. r.

269.

**Kundmachung des Ministers
für Land- und Forstwirtschaft
vom 28. September 1943
über die Sicherstellung von Satzfishen.**

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlautbart auf Grund der §§ 1 und 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414, und auf Grund des § 1 der Kundmachung des Vorsitzenden der Regie-

**Vyhláška
ministra zemědělství a lesnictví
ze dne 28. září 1943
o zajištění násadových ryb.**

Ministr zemědělství a lesnictví vyhláší podle §§ 1 a 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, Sb. č. 206, kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivý, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, Sb. č. 414, a podle § 1 vyhlášky předsedy vlády ze dne 13. ledna 1940, Sb. č. 20, kterou se rozšiřuje zmocnění ministerstva zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami

zung vom 13. Jänner 1940, Slg. Nr. 20, womit die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln auf Obst, Gemüse, Wild, Geflügel und Fische ausgedehnt wird:

§ 1.

(1) Alle Eigentümer, Pächter und sonstige Gebrauchsberechtigte von Teichen sowie von sonstigen Gewässern und Betrieben für künstliche Fischzucht (des weiteren „Besitzer“) sind verpflichtet, die gesamte Erzeugung und den Eigenbedarf von Satzfishen dem zuständigen Verbands landwirtschaftlicher Tierzüchter, Landesgruppe Fischzucht (des weiteren „Landesgruppe Fischzucht“), zu melden.

(2) Dasselbe gilt für die Unkrautfische, die bei den Abfischungen der Teiche gewonnen werden.

§ 2.

Die Landesgruppe Fischzucht wird die Termine für die Meldungen der einzelnen Fischarten und Fischaltersgattungen alljährlich festsetzen.

§ 3.

Die Besitzer sind verpflichtet, sämtliche Satzfishen sowie die Unkrautfische nach Deckung des Eigenbedarfes der Landesgruppe Fischzucht anzudienen.

§ 4.

Unter Satzfishen sind Eier (Rogen), Brut, vorgestreckte Brut, ein- und zweijährige Fische und Generationsfische (Mutterfische) zu verstehen.

§ 5.

(1) Die Landesgruppe Fischzucht verteilt die angebotenen Fische an die Bedürftigen; über die Verteilung setzt sie sowohl den Erzeuger, als auch den Bedürftigen in Kenntnis. Bei der Ver- und Zuteilung von Satzfishen berücksichtigt sie nach Möglichkeit die bisherigen Handelsverbindungen und wirtschaftliche sowie züchterische Gründe.

(2) Bei der Verteilung von für die Teichfischerei geeigneten Fischarten ist in erster Linie der Bedarf der Teichwirtschaften zu berücksichtigen.

§ 6.

Die Landesgruppe Fischzucht kann bestimmte Organisationen mit der Durchführung der Übernahme und Verteilung der Satzfishen beauftragen.

a krmivy na ovoce, zeleninu, zvěř, drůbež a ryby:

§ 1.

(1) Všichni vlastníci, pachtýři a ostatní uživatelé rybníků, jakož i ostatních vod a podniků pro umělý chov ryb (v dalším „držitelé“) jsou povinni hlásiti příslušnému Svazu chovatelů hospodářského zvířectva, zemská skupina chov ryb (v dalším „Zemská skupina chov ryb“), veškerou výrobu, jakož i vlastní potřebu násadových ryb.

(2) Totéž platí pro plevelné ryby, které byly vytěženy při výloveh rybníků.

§ 2.

Lhůty pro hlášení jednotlivých druhů ryb a tříd stáří určí každoročně Zemská skupina chov ryb.

§ 3.

Držitelé jsou povinni nabídnouti veškeré násadové a plevelné ryby po krytí vlastní potřeby Zemské skupině chov ryb.

§ 4.

Násadovými rybami se rozumí jikry, plůdek, tažený plůdek, jedno a dvouroční ryby a generační (matečné) ryby.

§ 5.

(1) Zemská skupina chov ryb rozdělí nabídnuté ryby na držitele, kteří je potřebují; o rozdělení zpraví jak výrobce tak i potřebného. Při rozdělení a přidělování násadových ryb bere podle možnosti zřetel na dosavadní obchodní spojení a hospodářské a chovatelské důvody.

(2) Při rozdělení druhů ryb vhodných pro rybníkářství jest bráti v prvě řadě zřetel na potřebu rybníčních hospodářství.

§ 6.

Zemská skupina chov ryb může provedením převzetí a rozdělením násadových ryb pověřiti určité organisace.

§ 7.

Die Landesgruppe Fischzucht ist berechtigt, falls die Erzeugung von Satzfishen nicht imstande ist, den wirklichen Bedarf an Satzfishen zur Bestockung der Teiche und der offenen Gewässer (Fließgewässer) zu decken, den Teichwirtschaften und Betrieben für künstliche Fischzucht eine Steigerung der Erzeugung aufzuerlegen, beziehungsweise eine Mindesterzeugung vorzuschreiben.

§ 8.

Die Bestimmungen der Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 12. März 1943, Slg. Nr. 81, über die Kontingentierung der Speisefischerzeugung und über die Auszahlung einer Prämie für außergewöhnliche Leistungen in der Erzeugung von Speisefischen bleiben unberührt.

§ 9.

Übertretungen der Bestimmungen dieser Kundmachung werden nach § 9 der Reg. VO Slg. Nr. 206/1939 bestraft.

§ 10.

Diese Kundmachung tritt am 1. Tage nach der Verlautbarung in Kraft.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft:

In Vertretung des Ministers:

Dr. Hunecke m. p.

§ 7.

Zemská skupina chov ryb jest oprávněna, nestačí-li výroba násadových ryb krýti skutečnou potřebu pro osazení otevřených (běhutých) vod, uložiti rybníčním hospodářstvím a podnikům pro umělý chov ryb zvýšení výroby, po případě předeepsati nejnižší výrobu.

§ 8.

Ustanovení vyhlášky ministra zemědělství a lesnictví ze dne 12. března 1943, Sb. č. 81, o kontingentaci výroby jedlých ryb a vypláčení prémie za mimořádné výkony při výrobě jedlých ryb, zůstávají nedotčena.

§ 9.

Přestupky ustanovení této vyhlášky se treatají podle § 9 vl. nař. Sb. č. 206/1939.

§ 10.

Tato vyhláška nabývá účinnosti 1. dne po vyhlášení.

Ministr zemědělství
a lesnictví:

V zastoupení ministra:

Dr. Hunecke v. r.